



Важная информация для беженцев из Украины

Уважаемые дамы и господа!

Добро пожаловать в город Менден (Зауэрланд).

Ниже Вы найдете важную информацию о пребывании в городе Менден. Если у Вас возникнут дополнительные вопросы о **социальных пособиях, медицинской помощи или обеспечении жильем** обращайтесь к социальным работникам в мэрии.

Контактные лица по социальным выплатам и жилищным вопросам:

Господин Häner, Госпожа Thal, Госпожа Mette

Тел.: 02373 903-1400

Господин Bröcking:

Тел.: 02373 903-1341

E-Mail: asyl@menden.de

Если Вам нужна **поддержка в повседневной жизни**, социальные работники по делам беженцев города Менден будут рады помочь Вам. Если у Вас есть какие-либо вопросы свяжитесь с нашими сотрудниками:

Госпожа Borchert

Тел.: 02373 961-2757

Мобильный: 0151 65263913

Госпожа Boss

Тел.: 02373 961-2757

Мобильный: 0160 97775708

Господин Nikodem

Тел.: 02379 598-8361

Мобильный: 0151 58357135

E-Mail: teamintegration@menden.de

На вопросы о поддержке прибывающих и волонтеров Вам ответят здесь:

Горячая линия **Ukraine-Hotline**: 02373-903-1199 (с 8:00 до 11:30) или

E-Mail: ukraine@menden.de

Пожалуйста, имейте ввиду, что из-за краткосрочного характера событий не на все вопросы можно ответить с уверенностью.

Дальнейшую информацию о предложениях города Менден и волонтеров Вы найдете на сайте по адресу: www.menden.de/ukraine.

Право на пребывание в Германии

Вы можете находиться в Германии в течение 90 дней без визы и регистрации. Затем Вам необходимо зарегистрироваться в миграционной службе Märkisches Kreis. Сотрудники миграционной службы свяжутся с Вами.

Вы имеете право на пребывание в соответствии со статьей 24 Закона о пребывании (AufenthG), которое позволяет Вам оставаться в Германии сроком до 1 года, с возможностью дальнейшего продления. Разрешение на пребывание выдается миграционной службой.

При регистрации в миграционной службе сначала Вам будет выдано так называемое фиктивное свидетельство. С этим свидетельством Ваше пребывание считается разрешенным до окончательного получения разрешения на пребывание.

Важно, чтобы Вы **незамедлительно** зарегистрировали свое место жительства в городе Менден, чтобы о Вашем пребывании в Германии также стало известно миграционной службе и чтобы Вы могли претендовать на социальные пособия. Без регистрации места жительства пособия не могут быть Вам предоставлены.

Регистрация по текущему месту жительства автоматически осуществляется регистрирующим органом, как только Вы подаете заявление на получение социальных пособий. Если Вы не претендуете на получение социальных пособий, запишитесь на прием в регистрирующий орган (Bürgerbüro) г. Менден по тел.: 02373 903-1550.

Работа в Германии

Разрешение на работу будет связано с разрешением на пребывание в соответствии с § 24 AufenthG. Разрешение на работу дает Вам право заниматься оплачиваемой деятельностью в Германии. Если Вы сможете устроиться на оплачиваемую работу до выдачи разрешения на пребывание, это может быть одобрено при определенных обстоятельствах. Пожалуйста, проконсультируйтесь об этом в миграционной службе округа Märkisches Kreis.

Детские сады, школы и языковые курсы

При обращении к сотрудникам по социальным вопросам и интеграции Ваши данные будут записаны. По вопросам ухода за детьми и школам город Менден свяжется с Вами в кратчайшее время, чтобы обсудить дальнейшие действия.

Кроме того, планируются языковые курсы. В настоящее время по ним нет дополнительной информации.

Право на социальные пособия и медицинскую помощь

Вы имеете право на льготы в соответствии с Законом о льготах для лиц, ищущих убежища (AsylbLG). Вы имеете право на фиксированную стандартную ставку, разумные расходы на проживание и отопление, а также на медицинское обслуживание.

Вам также могут быть предоставлены пособия на разовые нужды. Сюда входит, в том числе, первоначальная комплектация мебелью и одеждой.

Если у Вас еще нет банковского счета, пособия будут предоставляться в виде товарных чеков или чеков для обналичивания.

Товарные чеки работают как наличные деньги. Вы можете использовать их для совершения покупок почти во всех продуктовых магазинах г. Менден. Так же на них можно купить одежду и обувь. На товарные чеки нельзя купить сигареты и алкоголь. Обратите внимание, что только 10% от общей стоимости могут быть выданы Вам в качестве сдачи. Получить товарные чеки можно в мэрии, комната A118.

Чеки для обналичивания можно обменять на наличные деньги в Sparkasse Märkisches Sauerland Nemer-Menden. Здесь могут быть выплачены только суммы кратные 10. Это означает, что Вы не можете получить полное пособие. Однако, как только у вас появится банковский счет, разница будет возвращена.

В случае болезни и для необходимых визитов к врачу Вы также получите **медицинскую помощь** от г. Менден. В случае болезни обращайтесь в отдел социальных вопросов и интеграции в мэрии, комната A118, где Вы получите сертификат, который сможете использовать для лечения у врача по Вашему выбору в г. Менден. Сертификат о лечении действителен целый квартал (3 месяца). С ним Вы можете обращаться к врачу несколько раз в течение квартала.

Врач, которого вы посетили первым, сохраняет сертификат. Если затем вам потребуется обращаться к другим специалистам, врач выдаст вам соответствующее направление.

На лечение зубов выдаются отдельные сертификаты.

Жизнь в Мендене

Если Вы нашли жилье самостоятельно, Вы должны предоставить договор аренды, чтобы г. Менден мог оплатить соответствующие расходы.

Если Вы временно проживаете у друзей или знакомых, г. Менден также может взять на себя пропорциональную долю расходов, если они разумны. Должны быть представлены доказательства суммы фактически понесенных расходов.

Если у Вас нет возможности жить у родственников или друзей, город может временно разместить Вас в общежитии. Но Вы также можете снять квартиру в городе Менден. Она должна соответствовать допустимому размеру и цене. Для того, чтобы проверить адекватность, необходимо подать в мэрию формуляр аренды («Mietbescheinigung»). Город Менден использует форму, чтобы проверить пригодность квартиры, утвердить аренду, а затем оплатить соответствующие расходы по аренде. В особых случаях апартаменты также могут быть предоставлены для вас городом.

Прочая помощь

Город Менден ежедневно получает предложения о помощи. Некоторые из этих предложений перечислены ниже.

Доступ к товарам в социальном магазине

В социальном магазине украинские беженцы могут получить товары от дешевых до бесплатных. При предъявлении удостоверения личности гражданина Украины эти лица получают удостоверение личности покупателя (SKFM). Это удостоверение действительно в магазинах De-Cent-Laden, в магазинах одежды и мебели. В соцмаркете также есть обеденное меню. Вы можете связаться с соцмаркетом по следующим контактными данным:

Sozialmarkt

Fröndenbergerstraße 38, 58706 Menden

Тел.: 02373 397-1964

E-Mail: sozialmarkt@skfm-menden.de

Бесплатный проезд в автобусах и поездах

По информации транспортной службы округа украинские беженцы могут бесплатно пользоваться местным общественным транспортом в зоне движения, на которую распространяется Вестфальский тариф. Для этого необходимо предъявить украинский документ, удостоверяющий личность, и при необходимости справку о регистрации. За дополнительной информацией обращайтесь в транспортные компании.

Звоните и пользуйтесь интернетом бесплатно

Бесплатные SIM-карты доступны в магазинах Телеком для беженцев из Украины. На одного беженца выдается одна карта. Обязательным условием является предъявление действительных украинских документов, удостоверяющих личность. Причина: в Германии SIM-карты могут быть доступны только в индивидуальной форме в соответствии с правовыми нормами.

Карты активируются в течение 24 часов с момента выпуска. Карты SIM обеспечивают неограниченную телефонную связь, использование данных также не ограничено. Всю дополнительную информацию пользователи могут получить из листовки, которая доступна в магазинах на украинском, немецком и английском языках.

Вакцинация от коронавируса и тесты

Существующие услуги тестирования и вакцинации в Мендене также доступны беженцам из Украины бесплатно. Вы можете найти больше информации об этом здесь:

<https://www.menden.de/aktuelles/informationen-zum-coronavirus/Schnelltests/>

График работы администрации города:

Понедельник-пятница с 8:15 до 12:30

Четверг дополнительно с 14:30 до 17:30

Neumarkt 5 | 58706 Менден

Телефон: 02373 903-0

www.menden.de

Электронная почта: stadt@menden.de